EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 7. 6. 2023
COM(2023) 294 final

OZNÁMENIE KOMISIE EURÓPSKEMU PARLAMENTU A RADE O REVIDOVANOM PRAVIDLE NIŽŠIEHO CLA PRI ANTIDUMPINGOVÝCH A ANTISUBVENČNÝCH PREŠETROVANIACH V EÚ

Preskúmanie a hodnotenie uplatňovania článku 7 ods. 2a, článku 8 ods. 1 a článku 9 ods. 4 NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 a článku 12 ods. 1 tretieho a štvrtého pododseku, článku 13 ods. 1 tretieho a štvrtého pododseku a článku 15 ods. 1 tretieho a štvrtého pododseku NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/1037 z 8. júna 2016

PRESKÚMANIE A HODNOTENIE UPLATŇOVANIA PRAVIDLA NIŽŠIEHO CLA PRI ANTIDUMPINGOVÝCH A ANTISUBVENČNÝCH PREŠETROVANIACH

1. ÚVOD

Dňa 8. júna 2018 nadobudli účinnosť nové antidumpingové a antisubvenčné pravidlá s cieľom modernizovať a posilniť nástroje EÚ na ochranu obchodu[1]. Jedna z hlavných zmien sa týkala toho, ako EÚ uplatňuje pravidlo známe ako „pravidlo nižšieho cla“. V novom článku 23 ods. 4 základného antidumpingového nariadenia[2] a článku 32a ods. 2 základného antisubvenčného nariadenia[3] sa vyžaduje, aby Komisia predložila preskúmanie a hodnotenie uplatňovania nových ustanovení o pravidle nižšieho cla do 9. júna 2023 a v prípade potreby k nemu priložila aj legislatívny návrh. Toto preskúmanie sa týka prípadov, ktoré sa začali po 9. júni 2018 a uzavreli sa do konca marca 2023. Uvádza sa v ňom, ako sa uplatňovali nové ustanovenia a aký prípadný vplyv mali na úroveň opatrení.

Súvislosti

Podľa pravidiel WTO nemôže byť úroveň antidumpingového alebo antisubvenčného cla vyššia ako výška dumpingu alebo subvencií, ale je žiaduce, aby bolo clo nižšie, ak daná úroveň postačuje na odstránenie ujmy, ktorú utrpelo domáce výrobné odvetvie. Táto sadzba sa vypočíta na základe porovnania dovozných cien s výrobnými nákladmi výrobného odvetvia Únie a primeraným ziskovým rozpätím (ďalej len „rozpätie predaja pod cieľovú cenu“).

Do júna 2018 EÚ vždy pri antidumpingových a antisubvenčných prešetrovaniach uplatňovala pravidlo nižšieho cla. S cieľom posilniť nástroje na ochranu obchodu však spoluzákonodarcovia usúdili, že niektoré druhy deformácií sú osobitne škodlivé, a preto clo založené na existujúcich metódach pravidla nižšieho cla by v plnej miere neodrážalo rozsah ujmy, ktorú spôsobujú. To sa týka na jednej strane subvenčných praktík a na strane druhej určitých druhov opatrení, ktoré deformujú ceny surovín (či už nespracovaných alebo spracovaných, vrátane energie), čím spoločnosti na trhu dotknutej krajiny získavajú neoprávnenú výhodu.

V súlade s týmito novými právnymi predpismi už pri antisubvenčných prešetrovaniach nie je možné uplatniť pravidlo nižšieho cla. Výška vyrovnávacieho cla sa stanoví na úrovni zistenej napadnuteľnej subvencie.. Pravidlo nižšieho cla sa uplatní iba vtedy, keď možno jednoznačne dospieť k záveru, že nie je v záujme Únie stanoviť opatrenia na základe výšky subvencií. Znamená to, že antisubvenčné opatrenia budú štandardne plne kompenzovať subvencie, ktoré vývozca získava, čím sa umožní, aby EÚ ráznejšie riešila deformačné a škodlivé vplyvy subvencovaného dovozu.

Uplatňovanie pravidla nižšieho cla sa upravilo aj pri antidumpingových prešetrovaniach. Hoci sa v týchto prípadoch pravidlo nižšieho cla stále uplatňuje, za niektorých osobitných okolností

---

1 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/825 z 30. mája 2018, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2016/1036 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie, a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1037 o ochrane pred subvencovanými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie (Ú. v. EÚ L 143, 7.6.2018, s. 1).

2 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie – kodifikovaná verzia (Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21).

3 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1037 o ochrane pred subvencovanými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie – kodifikovaná verzia (Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 55).

(t. j. prítomnosť výrazných deformácií trhu so surovinami) môže Komisia uložiť opatrenia na úrovni úplného dumpingového rozpätia, a nie na úrovni potenciálne nižšieho rozpätia predaja pod cieľovú cenu, pretože sa považuje za nevyhnutné odstrániť dodatočnú ujmu spôsobenú výrobnému odvetviu, ktorá vyplýva z deformácií trhu so surovinami. Príslušné kumulatívne podmienky sú tieto:

- Musia existovať výrazné deformácie trhu so surovinami. Tými sú: režimy dvojakého oceňovania, vývozné dane, vývozné prirážky, vývozné kvóty, zákaz vývozu, fiškálna daň na vývoz, licenčné požiadavky, minimálna vývozná cena, zníženie alebo zrušenie vrátenia dane z pridanej hodnoty (DPH), obmedzenie týkajúce sa miesta colného konania pre vývozcov, zoznam spôsobilých vývozcov, povinnosť poskytnúť stanovenú časť produktov na domácom trhu, ťažba surovín pre vlastnú spotrebu, ak je cena suroviny výrazne nižšia ako sú ceny na reprezentatívnych medzinárodných trhoch. Tento zoznam možno zmeniť, ak sa v databáze OECD s názvom Inventory on export restrictions on industrial raw materials (Inventár o vývozných obmedzeniach pre priemyselné suroviny) alebo v akejkoľvek inej databáze OECD, ktorá nahrádza túto databázu, identifikujú iné druhy opatrení.
- Tieto deformácie sa musia týkať aspoň jednej suroviny, ktorá samostatne predstavuje viac ako 17 % výrobných nákladov dotknutého výrobku vo vyvážajúcej krajine.
- Cena deformovaných surovín musí byť výrazne nižšia ako ceny na reprezentatívnych medzinárodných trhoch.
- Komisia musí stanoviť, že vyššia úroveň opatrení je v súlade so záujmom Únie, a to tak, že preskúma všetky relevantné informácie, ako napríklad voľné kapacity vo vyvážajúcej krajine, hospodársku súťaž v oblasti surovín a vplyv na dodávateľské reťazce v prípade spoločností z Únie.

2. PRAVIDLO NIŽŠIEHO CLA PRI ANTIDUMPINGOVÝCH PREŠETROVANIACH – ČLÁNOK 7 ODS. 2A ZÁKLADNÉHO ANTIDUMPINGOVÉHO NARIADENIA

2.1. Postup

Komisia preskúma, ako sa má uplatňovať pravidlo nižšieho cla, ak má dostatočné dôkazy o „výrazných deformáciách trhu so surovinami“, ktoré spĺňajú uvedené podmienky. Tieto deformácie sa pri prešetrovaní skúmajú až *po* tom, ako Komisia stanoví, že dumpingové rozpätia sú vyššie ako rozpätia predaja pod cieľovú cenu. Podľa zastrešujúcich pravidiel WTO a EÚ nemôže byť uložené clo vyššie ako zistené dumpingové rozpätie, a preto by bola analýza existencie deformácií a zákonných podmienok za týchto okolností bezpredmetná.

2.2. Prešetrovania

Komisia uložila konečné antidumpingové clá v 34 začatých prípadoch, ktorých sa týka toto preskúmanie. Zoznam týchto prípadov sa nachádza v prílohe 1.

Z týchto 34 prešetrovaní sa otázka výrazných deformácií trhu so surovinami vyskytla v 13 prípadoch.

2.2.1. DUMPINGOVÉ ROZPÄTIA NIŽŠIE AKO ROZPÄTIA PREDAJA POD CIEĽOVÚ CENU – VÝRAZNÉ DEFORMÁCIE NEPRESKÚMANÉ

Pri štyroch prešetrovaniach [hliníkové výlisky z Číny (2021); ploché výrobky zo železa/ocele valcované za tepla z Turecka (2021); ploché výrobky z nehrdzavejúcej ocele valcované za studena z Indonézie (2021) a grafitové elektródy z Číny (2022)] boli zistené nižšie dumpingové rozpätia ako rozpätia predaja pod cieľovú cenu. Komisia preto neskúmala deformácie trhu so surovinami, keďže opatrenia sa mohli uložiť iba na úrovni dumpingových rozpätí.

2.2.2. ROZPÄTIA PREDAJA POD CIEĽOVÚ CENU NIŽŠIE AKO DUMPINGOVÉ ROZPÄTIE – VÝRAZNÉ DEFORMÁCIE PRESKÚMANÉ

Vo zvyšných deviatich prípadoch boli dumpingové rozpätia v prípade niektorých spoločností vyššie ako rozpätia predaja pod cieľovú cenu. Komisia preto preskúmala, či sú splnené podmienky článku 7 ods. 2a základného antidumpingového nariadenia.

V troch z týchto deviatich prípadoch [silicid vápnika (2022), ploché valcované výrobky z hliníka (2021) a upravované hliníkové fólie (2021) – všetky z Číny] tvorili suroviny započítané samostatne viac ako 17 % výrobných nákladov dotknutého výrobku. V prípade silicidu vápnika však Komisia nenašla žiadne dôkazy na podporu tvrdení, že cena elektriny v severných provinciách Čínskej ľudovej republiky bola deformovaná režimami dvojakého oceňovania, a okrem toho sa v danom regióne nenachádzal žiadny spolupracujúci vyvážajúci výrobca. Jeden výrobca okrem toho poskytol dôkazy o tom, že sadzby elektrickej energie sú v jeho regióne vyššie ako sadzby uvedené v podnete. Pokiaľ ide o dva prípady týkajúce sa hliníkových výrobkov, ceny hliníkových ingotov na domácom trhu, ktoré mali byť podľa podnetu deformované, neboli výrazne nižšie ako ceny na reprezentatívnych medzinárodných trhoch. V prípade upravovaných hliníkových fólií ceny kolísali nad úrovňou medzinárodných referenčných cien a pod ňou. V dôsledku toho neboli pri týchto troch prešetrovaniach splnené podmienky článku 7 ods. 2a základného antidumpingového nariadenia a opatrenia boli uložené na úrovni rozpätia predaja pod cieľovú cenu.

V prípade plochých výrobkov z nehrdzavejúcej ocele valcovaných za studena z Indie (2021) sa deformácie týkali chrómu, ktorý tvoril viac ako 17 % výrobných nákladov. Rozpätie predaja pod cieľovú cenu bolo v prípade jedného indického vyvážajúceho výrobcu, spoločnosti Chromeni, nižšie ako dumpingové rozpätie. Spoločnosť Chromeni však v skutočnosti nepoužívala suroviny, na ktoré sa vzťahovali deformácie, a preto sa ďalšia analýza v súvislosti s uplatnením článku 7 ods. 2a a 7 ods. 2b základného antidumpingového nariadenia nevyžadovala.

Problematika deformácií trhu so surovinami v rámci dvoch ďalších prešetrovaní [určité plechy a zvitky z nehrdzavejúcej ocele valcované za tepla z Indonézie a Číny (2020)] sa uvádza ďalej. Pokiaľ ide o Indonéziu, existovali deformácie v prípade niklovej rudy, ktorá tvorila viac ako 17 % výrobných nákladov. Týmito deformáciami boli zákaz vývozu, vývozná daň, licenčná požiadavka a *de facto* vývozná kvóta. Cena platená za niklovú rudu bola výrazne nižšia (o viac ako 30 %) ako cena na reprezentatívnom medzinárodnom trhu (Filipíny). V prípade Číny boli zistené výrazné deformácie vrátane vývoznej dane alebo licenčnej požiadavky na niektoré suroviny (šrot z nehrdzavejúcej ocele, ferosilícium, niklové surové železo a ferochróm, vanádium a feronikel). Minimálne v prípade jednej z nich sa zistilo, že tvorí viac ako 17 %

výrobných nákladov prešetrovaného výrobku. Ceny týchto hlavných surovín boli výrazne nižšie ako ceny na reprezentatívnych medzinárodných trhoch, a preto existovali podmienky stanovené v článku 7 ods. 2a základného antidumpingového nariadenia. Z testu záujmu Únie podľa článku 7 ods. 2b základného antidumpingového nariadenia však vyplynulo, že vplyv opatrení na dovoz z ČĽR a Indonézie stanovených na úrovni dumpingového rozpätia by bol neprimeraný vzhľadom na očakávané silné negatívne účinky na dodávateľské reťazce a finančnú životaschopnosť jedného významného používateľa, ktorý tvoril 30 % až 40 % spotreby v EÚ. Pokiaľ ide o vplyv na dodávateľské reťazce, Komisia konštatovala, že ostatní výrobcovia dotknutého výrobku z Únie predmetnému používateľovi skoro nič nedodávali, hoci mali značné voľné kapacity. Objemy potenciálneho dovozu z iných vyvážajúcich krajín boli navyše obmedzené. Okrem toho by poškodený používateľ musel beztak reorganizovať hodnotové reťazce, aby zamedzil vplyvu opatrení založených na nižšom rozpätí predaja pod cieľovú cenu vzhľadom na pravdepodobný vplyv týchto opatrení na ziskovosť. Komisia konštatovala, že schopnosť používateľa preniesť veľké zvýšenie nákladov na jeho zákazníkov bola sporná, keďže hlavnými konkurentmi používateľa na dolnom trhu boli tí istí výrobcovia plechov a zvitkov z nehrdzavejúcej ocele valcovaných za tepla z Únie. Preto nebolo v záujme Únie uplatniť vyššiu sadzbu cla a opatrenia boli uložené na nižšej úrovni, aby sa odstránila ujma spôsobená výrobnému odvetviu Únie.

Vo zvyšných troch prípadoch bolo v prípade niektorých alebo všetkých vývozcov pravidlo nižšieho cla prispôsobené.

Prvý antidumpingový prípad v EÚ, v ktorom bolo pravidlo nižšieho cla prispôsobené, sa týkal roztoku zmesi močoviny a dusičnanu amónneho z Ruska (2019). Zistili sa deformácie v prípade zemného plynu, t. j. hlavnej vstupnej suroviny potrebnej na výrobu zmesi močoviny a dusičnanu amónneho, a to vývozná daň, licenčné požiadavky a dvojaké oceňovanie. Ceny zemného plynu boli výrazne nižšie ako cena vo Waidhause (cena vyvážaného ruského plynu na nemecko-českých hraniciach). V prípade všetkých spolupracujúcich vyvážajúcich spoločností boli dumpingové rozpätia vyššie ako rozpätia predaja pod cieľovú cenu. Na základe testu záujmu Únie dospela Komisia k záveru, že opatrenia na vyššej dumpingovej úrovni by negatívne neovplyvnili dodávateľský reťazec v EÚ a že akýkoľvek vplyv by bol obmedzený a nebol by neprimeraný. Komisia totiž zistila, že hnojivá v danom čase tvorili 1 % celkových poľnohospodárskych nákladov. V prípade špecializovaných poľnohospodárskych podnikov, ktoré viac využívajú zmes močoviny a dusičnanu amónneho, by to mohlo byť až 10 % výrobných nákladov, pričom zvýšenie ciel, a to aj na najvyššej navrhovanej úrovni, by malo na náklady vplyv približne 3 %. V porovnaní s vyvážajúcim výrobcami z Ruska utrpeli výrobcovia z Únie nielen ujmu z dôvodu dumpingu, ale boli poškodení aj ďalšími deformáciami obchodu, a Komisia preto dospela k záveru, že clo nižšie ako dumpingové rozpätie by nepostačovalo na odstránenie ujmy, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie. V dôsledku toho sa opatrenia stanovili na základe dumpingových rozpätí na úrovni od 20 % do 31,9 %, a nie na základe rozpätí predaja pod cieľovú cenu na úrovni od 13,7 % do 16,3 %, ktoré by sa uplatnili v prípade neexistencie deformácií trhu so surovinami.

Pri dvoch ďalších prešetrovaniach [elektrolyticky pochrómovaná oceľ z Číny (2022) a mastné kyseliny z Indonézie (2023)] bolo pravidlo nižšieho cla prispôsobené v prípade jedného spolupracujúceho vývozcu a v prípade „všetkých ostatných“ spoločností v oboch prípadoch.

Pri prešetrovaní elektrolyticky pochrómovanej ocele, ktoré sa týkalo Číny, Komisia preskúmala existenciu výrazných deformácií iba v prípade jednej spoločnosti (Handan Jintai), keďže jej dumpingové rozpätie bolo vyššie ako rozpätie predaja pod cieľovú cenu. Pri

prešetrovaní sa zistila existencia výrazných deformácií v podobe vrátenia DPH na zvitky valcované za tepla, ako aj to, že ceny surovín na nedeformovanom reprezentatívnom trhu boli o 30 % – 50 % vyššie ako ceny, ktoré platila spoločnosť Handan Jintai. V Číne existovala výrazná voľná kapacita s potenciálom zvyšovať globálnu ponuku, stláčať ceny nadol a oslabovať účinnosť opatrenia, ak sa nestanoví na úrovni dumpingu. Používatelia by okrem toho mali prístup k elektrolyticky pochrómovanej oceli od výrobného odvetvia Únie alebo z iných tretích krajín aj vtedy, ak by sa dovoz z Číny v dôsledku vyššieho cla znížil. Komisia preto dospela k záveru, že je v záujme Únie uložiť tejto spoločnosti vyššie clá (na úrovni 53,9 % namiesto 23,9 %). Clo pre celú krajinu v prípade nespolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov vychádzalo z vyššieho dumpingového rozpätia zisteného v prípade spoločnosti Handan Jintai. Z dôvodu zachovania záujmu Únie podľa článku 21 základného antidumpingového nariadenia Komisia rozhodla, že opatrenia by mali mať podobu pevne stanovej sumy za tonu.

Pri prešetrovaní mastných kyselín sa zistilo, že dumpingové rozpätie jedného zo spolupracujúcich vývozcov, P.T. Musim Mas, bolo vyššie ako rozpätie predaja pod cieľovú cenu. Pri tejto spoločnosti z prešetrovania vyplynuli výrazné deformácie v podobe vývoznej dane na surový palmový olej a surový olej z palmových jadier. Tieto predmetné suroviny tvorili viac ako 40 % a 50 % výrobných nákladov, zatiaľ čo ceny boli podľa zistení oveľa nižšie ako ceny prevažujúce na medzinárodnom trhu. Pri uplatnení testu záujmu Únie podľa článku 7 ods. 2b základného antidumpingového nariadenia Komisia zistila, že v Indonézii existovala značná voľná kapacita, ktorá by mohla zvyšovať globálnu ponuku, stláčať ceny nadol a oslabovať účinnosť opatrenia, ak sa nestanoví na úrovni dumpingu. Komisia takisto dospela k záveru, že výrobcovia z Únie alebo iné tretie krajiny by mohli zabezpečovať dodávky používateľom aj vtedy, ak by sa dovoz z Indonézie znížil. Preto bolo vhodné uložiť opatrenia na vyššej úrovni (46,4 % namiesto 30,5 %) v prípade spoločnosti P.T. Musim Mas.

2.3. Hodnotenie

V súlade s revidovanými a posilnenými právnymi predpismi o nástrojoch na ochranu obchodu považovala EÚ za potrebné riešiť výrazné deformácie trhu so surovinami vo vyvážajúcich krajinách, ktoré niektorých vyvážajúcich výrobcov značne nespravodlivo znevýhodňovali v oblasti nákladov na hlavné vstupy. Týmito praktikami sa znásobuje ujma spôsobená dumpingovým dovozom výrobnému odvetviu Únie. Zmenami zavedenými v rámci modernizačného balíka sa zaručuje, že revidované metódy pravidla nižšieho cla ponúkajú dostatočnú ochranu pred takýmito škodlivými deformačnými praktikami v krajine vývozu. Je dôležité, aby bol antidumpingový nástroj primerane vybavený na riešenie dodatočnej ujmy vyplývajúcej z nespravodlivých a umelých výhod, z ktorých majú prospech niektorí vývozcovia a ktoré narúšajú rovnaké podmienky.

Vykonávanie nových pravidiel ukazuje, že sú praktické, funkčné a majú účinok, ak sú splnené podmienky. Zároveň boli tieto pravidlá navrhnuté na zabezpečenie toho, aby sa pravidlo nižšieho cla, základný kameň antidumpingových pravidiel EÚ, nezohľadnilo len za veľmi osobitných okolností, ak je to opodstatnené.

Z analýzy dotknutých prípadov vyplynulo toto:

- Pravidlá sú dostatočne podrobné a prepracované na to, aby sa nimi riešilo množstvo rôznych scenárov, ktoré môžu v tejto súvislosti nastať.
- Zo skúmaných prešetrovaní nevyplynulo, že by prahová hodnota 17 % (t. j. suroviny musia samostatne predstavovať viac ako 17 % výrobných nákladov) už nebola primeraná. Táto

prahová hodnota naozaj umožnila výrobnému odvetviu odvolať sa vo fáze podnetu na ustanovenia v 38 % antidumpingových prípadov začatých v období preskúmania. Ďalej sa pri všetkých prešetrovaniach potvrdilo, že tvrdenia uvedené v podnete o dosiahnutí prahovej hodnoty boli správne.

- Príslušná analýza je presne zacielená, no zároveň má dostatočne široký rozsah a týka sa všetkých deformácií trhu so surovinami, ktoré majú konkrétny vplyv na výrobné náklady, a tým umožňuje Komisii v oprávnených prípadoch konať. Zároveň sa nesankcionujú spoločnosti, ktoré neprofitovali z deformácií trhu so surovinami, napr. vyvážajúce spoločnosti, ktoré predmetné suroviny nepoužívali.
- Test záujmu Únie podľa článku 7 ods. 2b je kľúčovou dodatočnou poistkou, ktorá zabezpečuje neuloženie prísnejších opatrení, ak by mali mať negatívny vplyv, napríklad na používateľov alebo hodnotový reťazec. Z preskúmania oboch prípadov, v ktorých neboli z dôvodu záujmu Únie uložené opatrenia na vyššej dumpingovej úrovni (určité plechy a zvitky z nehrdzavejúcej ocele valcované za tepla z Indonézie a Číny), vyplýva, že opatrenia na nižšej úrovni mali značný vplyv na objem dovozu, a zároveň tieto opatrenia umožňovali hlavnému používateľovi, významnému zamestnávateľovi v Únii, pokračovať v dovoze, pričom nebol nepriaznivo ovplyvnený clami vyššej úrovne.
- Pravidlá sú nediskriminačné, čo dokazuje skutočnosť, že prispôsobenie pravidla nižšieho cla sa uplatnilo v prípadoch týkajúcich sa Ruska, Číny a Indonézie.

3. PRAVIDLO NIŽŠIEHO CLA PRI ANTISUBVENČNÝCH PREŠETROVANIACH – ČLÁNOK 12 ODS. 1 A ČLÁNOK 15 ODS. 1 ZÁKLADNÉHO ANTISUBVENČNÉHO NARIADENIA

3.1. Postup

Zmenami zavedenými v júni 2018 v článku 12 ods. 1 a článku 15 ods. 1 základného antisubvenčného nariadenia sa uplatnenie pravidla nižšieho cla skutočne obmedzilo len na prípady, keď Komisia zistí, že nie je v záujme Únie stanoviť výšku opatrení na úrovni zistených napadnuteľných subvencií. Keď z testu záujmu Únie uskutočneného pri zohľadnení všetkých jednotlivých záujmov vrátane záujmov výrobného odvetvia Únie, dovozcov a používateľov vyplynie, že je v záujme Únie uplatniť antisubvenčné opatrenia, Komisia uloží vyrovnávacie clá na danej (vyššej) úrovni.

3.2. Prešetrovania

Komisia uložila vyrovnávacie opatrenia v ôsmich prípadoch, ktoré sa začali počnúc 8. júnom 2018. V šiestich z nich Komisia uskutočnila samostatné antidumpingové prešetrovania týkajúce sa rovnakých výrobkov z tých istých krajín pôvodu. Zoznam týchto prípadov sa nachádza v prílohe 2.

Vo všetkých prípadoch Komisia na základe testu záujmu Únie podľa článku 15 ods. 1 dospela k záveru, že neexistovali presvedčivé dôvody na konštatovanie, že nebolo v záujme Únie uložiť vyrovnávacie opatrenia na úrovni celkovej výšky napadnuteľných subvencií. V dvoch z týchto prípadoch [bionafta z Indonézie (2019) a produkty z nekonečného skleneného vlákna z Egypta (2020)] sa k tomuto záveru dospelo už v predbežnej fáze podľa článku 12 ods. 1.

Pri skúmaní oboch antisubvenčných prípadov, pri ktorých sa nevykonávalo samostatné antidumpingové prešetrovanie týkajúce sa rovnakých výrobkov z tých istých krajín pôvodu,

Komisia zistila, že výška subvencovania bola nižšia ako zistené rozpätia predaja pod cieľovú cenu, a preto by bola uložila opatrenie v celej výške subvencie aj podľa pravidiel pred modernizáciou.

V šiestich prešetrovaniach, v ktorých prebehlo samostatné antidumpingové aj antisubvenčné prešetrovanie, sú výsledky odlišné.

Pred revíziou/posilnením nástroja na ochranu obchodu znamenalo pravidlo nižšieho cla uplatniteľné pri antidumpingovom a antisubvenčnom prešetrovaní, že existuje len jedna úroveň odstránenia ujmy pre obe konania, keďže sa týkali toho istého dovozu. Kombinované antidumpingové a vyrovnávacie opatrenia boli preto na hornej hranici obmedzené úrovňou odstránenia ujmy. Od zavedenia zmien v júni 2018 je to inak. Vo všeobecnosti platí, že s výnimkou prípadov, keď si úvahy o záujme Únie vyžadujú iný postup, teraz uložené vyrovnávacie opatrenia dopĺňajú akékoľvek samostatné antidumpingové clá, ktoré už obsahujú celé rozpätie ujmy stanovené v daných prípadoch.

Preukázalo sa to pri antidumpingovom a antisubvenčnom prešetrovaní týkajúcom sa hliníkových fólií z Číny. Antidumpingové opatrenia boli uložené na úrovniach rozpätí predaja pod cieľovú cenu od 23,6 % do 28,5 %. Pred modernizáciou by bola úplná úroveň opatrení uložených v rámci antidumpingového aj antisubvenčného prešetrovania na hornej úrovni obmedzená úrovňou odstránenia ujmy. Podľa súčasných pravidiel však Komisia uložila antisubvenčné opatrenia na úrovniach celého zisteného subvencovania bez toho, aby príslušne znížila samostatné antidumpingové opatrenia[4], keďže nebolo proti záujmu Únie to urobiť. To malo za následok dodatočnú ochranu v rozpätí od 0,7 % do 18,2 %.

Pri súbežnom antidumpingovom a antisubvenčnom prešetrovaní týkajúcom sa plochých výrobkov z nehrdzavejúcej ocele valcovaných za studena z Indie (2022) a textílií zo sklenených vlákien z Číny (2020) sa takisto preukázal vplyv na úroveň opatrení. Legislatívne zmeny mali v prípade niektorých vývozcov za následok vyššiu úroveň opatrení, ako by to bolo na základe predchádzajúcich pravidiel. V prípade plochých výrobkov z nehrdzavejúcej ocele valcovaných za studena zahŕňala konečná úroveň opatrení pre spoločnosť Chromeni Steels Private Ltd. plnú výšku subvenčného rozpätia 7,5 % a sadzbu antidumpingového cla 35,3 %, ktorá už obsahovala rozpätie ujmy. Podobne v prípade textílií zo sklenených vlákien bolo spoločnosti Yuntianhua Group uložené celé subvenčné rozpätie na úrovni 17 % a sadzba antidumpingového cla vo výške 37,6 %, ktorá takisto zahŕňala celé rozpätie ujmy. V oboch týchto prípadoch by bola pred zmenami celková konečná úroveň opatrení na hornej hranici obmedzená úrovňami odstránenia ujmy.

Na druhej strane pri antidumpingovom a antisubvenčnom prešetrovaní týkajúcom sa káblov z optických vlákien z Číny (2022) vychádzali uložené kombinované antisubvenčné a vyrovnávacie clá z dumpingového a subvenčného rozpätia, ktoré boli síce výrazné (od 19,7 % do 44 %), ale nedosahovali rozpätie ujmy. Nové pravidlá preto v tomto prípade nemohli mať vplyv, keďže úroveň opatrení zodpovedala maximálnej úrovni ochrany povolenej podľa pravidiel WTO.

[4] Okrem jednej spoločnosti, Daching Group, bolo konečné dumpingové rozpätie znížené, aby sa zabezpečilo, že konečná úroveň opatrení nepresiahne zistené dumpingové rozpätie.

3.3. Hodnotenie

Subvencovanie tretími krajinami vyvoláva čoraz väčšie obavy, preto je dôležité ukázať, že ak takéto praktiky spôsobujú ujmu výrobcom z Únie, razantne sa riešia. Uložením vyrovnávacích opatrení na úrovni, ktorou sa v plnej miere zohľadňuje výška subvencií, EÚ ukazuje, že prísne rieši závažné škodlivé účinky tejto nekalej obchodnej praktiky a zároveň zabezpečuje primeranú ochranu výrobného odvetvia Únie a rovnakých podmienok.

Táto skutočnosť je obzvlášť viditeľná v prípadoch, keď sú uložené samostatné antidumpingové a antisubvenčné opatrenia na rovnaké výrobky z rovnakých krajín pôvodu. Ako sa uvádza v oddiele 1.5.4, táto úprava výrazne zmenila situáciu vo viacerých samostatných antidumpingových a antisubvenčných prešetrovaniach týkajúcich sa rovnakých výrobkov z rovnakých krajín pôvodu, konkrétne v prípadoch upravovaných hliníkových fólií, plochých výrobkov z nehrdzavejúcej ocele valcovaných za studena a textílií zo sklenených vlákien, pretože viedla k zvýšeniu kombinovanej úrovne ochrany výrobného odvetvia Únie. Znamená to, že pre výrobné odvetvie je už jednoznačne prínosné podávať okrem antidumpingových aj antisubvenčné podnety, pretože to môže viesť k dodatočnej, ale zároveň primeranej ochrane.

Okrem toho je zrejmé, že od modernizácie sa pri antisubvenčných prešetrovaniach zisťujú čoraz zložitejšie spôsoby poskytovania subvencií, a to aj prostredníctvom cezhraničnej finančnej podpory. Vzhľadom na vývoj týchto osobitne škodlivých praktík sa Komisia domnieva, že je mimoriadne dôležité pokračovať v uplatňovaní vyrovnávacích opatrení, ktoré kompenzujú celú výšku zistených subvencií, ak je to opodstatnené. Zároveň sa testom záujmu Únie zachováva veľmi potrebná rovnováha a flexibilita systému, čo Komisii umožňuje prihliadať na záujem všetkých hospodárskych subjektov.

4. PRAVIDLO NIŽŠIEHO CLA PRI ZÁVÄZKOCH – ČLÁNOK 8 ODS. 1 ZÁKLADNÉHO ANTIDUMPINGOVÉHO NARIADENIA A ČLÁNOK 13 ODS. 1 ZÁKLADNÉHO ANTISUBVENČNÉHO NARIADENIA

Komisia neakceptovala pri antidumpingových a antisubvenčných prešetrovaniach, ktoré sa začali od nadobudnutia účinnosti modernizačného balíka, žiadne nové cenové záväzky.

5. PRESKÚMANIE UPLATŇOVANIA ČLÁNKU 9 ODS. 4 ZÁKLADNÉHO ANTIDUMPINGOVÉHO NARIADENIA – OBDOBIE SKORÉHO PREDBEŽNÉHO POSKYTNUTIA INFORMÁCIÍ

Zmeny v rámci modernizácie priniesli povinnosť Komisie informovať tri týždne vopred (v júni 2020 sa to na základe preskúmania[5] zmenilo na štyri týždne) všetky zainteresované strany o tom, či zamýšľa uložiť predbežné antidumpingové opatrenia (skoré predbežné poskytnutie informácií)[6]. Počas tohto obdobia môže Komisia zaregistrovať dovoz, aby zabránila vytváraniu zásob, čo by mohlo oslabiť nápravné účinky ciel, a tým umožní v prípade potreby retroaktívne vybrať clá za dané obdobie.

Článok 9 ods. 4 základného antidumpingového nariadenia bol takisto zmenený tak, aby Komisii umožňoval v prípade nezaregistrovania dovozu analyzovať, či v období skorého

[5] Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2020/1173 zo 4. júna 2020, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2016/1036 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie, a nariadenie (EÚ) 2016/1037 o ochrane pred subvencovanými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie, pokiaľ ide o trvanie obdobia predbežného poskytovania informácií.

[6] Tieto informácie sú k dispozícii na webovej stránke GR pre obchod.

predbežného poskytnutia informácií nastalo podstatné zvýšenie dovozu, ktorý spôsobil ďalšiu ujmu. Ak by z analýzy vyplynulo, že to tak bolo, Komisia by mohla na ďalšiu ujmu prihliadnuť úpravou rozpätia ujmy smerom nahor.

Komisia uložila konečné antidumpingové clá v 34 prípadoch, ktoré sa začali po 8. júni 2018. Komisia uložila predbežné opatrenia v 22 z týchto prípadov a nezaregistrovala dovoz v 11 z nich. Podrobnosti o prípadoch sa uvádzajú v poslednom stĺpci v prílohe 1.

Z analýzy 11 prípadov vyplynulo nasledujúce:

- Pri prešetrovaniach v prípadoch upravovaných hliníkových fólií (2021) a silicidu vápnika (2022) (oboje z Číny) dovoz počas obdobia skorého predbežného poskytnutia informácií klesol v priemere o 47 % a 36 %. Pri prešetrovaní v prípade monoetylénglykolu zo Saudskej Arábie (2021) dovoz počas tohto obdobia klesol o 15,3 %.
- Pri prešetrovaniach v prípadoch oceľových cestných kolies (2020) a plochých valcovaných výrobkov z hliníka (2021) (oboje z Číny) sa dovoz počas obdobia skorého predbežného poskytnutia informácií nezvýšil.
- Pri prešetrovaní v prípade grafitových elektródových systémov z Číny (2022) sa dovoz počas obdobia skorého predbežného poskytnutia informácií zvýšil o 5,5 %, pričom nešlo o podstatné zvýšenie.
- Pri zvyšných piatich prešetrovaniach [určitý ťažký termopapier z Kórey (2020); monoetylénglykol z USA (2021); brezová preglejka z Ruska (2021); elektrolyticky pochrómovaná oceľ z Číny a Brazílie (2022)] Komisia zistila v období skorého predbežného poskytnutia informácií podstatné zvýšenie dovozu. Toto zvýšenie sa pohybovalo v rozpätí od 39 % v prípade monoetylénglykolu do takmer 99 % v prípade brezovej preglejky. S cieľom riešiť ďalšiu ujmu spôsobenú týmto podstatným nárastom dovozu Komisia vykonala príslušné úpravy na zvýšenie úrovní odstránenia ujmy. Okrem opatrení v prípade elektrolyticky pochrómovanej ocele z Číny a Brazílie vychádzali opatrenia v ostatných prípadoch z dumpingového rozpätia. V dôsledku toho úprava úrovne odstránenia ujmy nemala vplyv na úroveň uložených opatrení, keďže clá boli na hornej hranici obmedzené príslušnými dumpingovými rozpätiami, čo je maximálna ochrana, ktorá sa povoľuje podľa práva WTO a EÚ. V prípadoch elektrolyticky pochrómovanej ocele mala úprava o 4,1 % na zohľadnenie ďalšej ujmy v období skorého predbežného poskytnutia informácií vplyv na úroveň konečných opatrení.

6. ZÁVER

Z preskúmania a hodnotenia príslušných modernizovaných ustanovení o revidovanom uplatňovaní pravidla nižšieho cla vyplýva, že sa prostredníctvom nich plne dosahujú zamýšľané ciele, a to zabezpečenie dostatočnej nápravy dumpingu a subvencovania.

Predmetné legislatívne zmeny boli dôsledne navrhnuté tak, aby umožňovali spoľahlivú ochranu pred osobitne škodlivými druhmi výrazných deformácií trhu so surovinami a celkovo praktikami subvencovania. Až v 38 % antidumpingových prípadov, ktoré sa začali v období revízneho prešetrovania, podalo výrobné odvetvie Únie podnet týkajúci sa výrazných deformácií trhu so surovinami podľa vymedzenia v nových právnych predpisoch. V niektorých z týchto prípadov Komisia mohla prijať opatrenia na vyššej úrovni, než by bolo možné uložiť pred prijatím príslušných legislatívnych zmien. Z preskúmania praxe vyplýva, že súčasný rozsah a prahové hodnoty sú dostatočné a primerané na zabezpečenie riadnej a vyváženej

ochrany pred deformáciami trhu so surovinami. Podobne aj odstránenie pravidla nižšieho cla z antisubvenčnej praxe zabezpečilo vyššiu ochranu výrobcov z EÚ vystavených subvencovanému dovozu.

Testom záujmu Únie sa zabezpečilo, aby posilnená ochrana obchodu bola naďalej zacielená a vyvážená.

Vzhľadom na to Komisia nepovažovala za vhodné vypracovať legislatívny návrh, ktorý by priložila k tomuto preskúmaniu a hodnoteniu, ako sa to stanovuje v článku 23 ods. 4 základného antidumpingového nariadenia a v článku 32a ods. 2 základného antisubvenčného nariadenia. Ako sa nariaďuje v uvedených ustanoveniach, Komisia bude naďalej dôkladne monitorovať situáciu a prihliadať na vyvíjajúce sa priority politík a neustále sa meniace geopolitické súvislosti.

Príloha 1

ANTIDUMPINGOVÉ OPATRENIA

VÝROBOK	KRAJINA	PREDBEŽNÉ OPATRENIA	KONEČNÉ OPATRENIA	TVRDENIA O DEFORMÁCIÁCH TRHU SO SUROVINAMI	PRESKÚMANÉ DEFORMÁCIE TRHU SO SUROVINAMI, AK BOLO DUMPINGOVÉ ROZPÄTIE VYŠŠIE AKO UJMA	DEFORMÁCIE TRHU SO SUROVINAMI/ ZÁUJEM ÚNIE	SPLNENÉ PODMIENKY	ČLÁNOK 9 ODS. 4 – ZAREGISTROVANÝ DOVOZ ÁNO/NIE
Zmesi močoviny a dusičnanu amónneho	Rusko, Trinidad a Tobago USA	predbežné nariadenie	konečné nariadenie	Rusko: ÁNO Trinidad a Tobago/USA: NIE	ÁNO	zemný plyn > 50 % výrobných nákladov cena výrazne nižšia ako referenčná záujem Únie – ÁNO	ÁNO	ÁNO
Oceľové cestné kolesá	Čína	predbežné nariadenie	konečné nariadenie	NIE	–	–	–	NIE žiadne zvýšenie objemu dovozu
Určité tkané a/alebo stehované textílie zo sklenených vlákien	Egypt Čína	–	konečné nariadenie	NIE	–	–	–	–
Určité polyvinylalkoholy	Čína	_	konečné nariadenie	NIE	–	–	–	–
Určité plechy a zvitky z nehrdzavejúcej	Indonézia Čína Taiwan	predbežné nariadenie	konečné nariadenie	Indonézia a Čína: ÁNO	Indonézia a Čína: ÁNO	Čína: hlavné suroviny > 17 %	NIE	ÁNO

ocele valcované za tepla				Taiwan: NIE		výrobných nákladov cena výrazne nižšia ako referenčná Indonézia: niklová ruda > 17 % výrobných nákladov cena výrazne nižšia ako referenčná záujem Únie: NIE		
Určitý ťažký termopapier	Kórea	predbežné nariadenie	konečné nariadenie	NIE	–	–	–	NIE 71 % zvýšenie objemu dovozu; rozpätie ujmy zvýšené zo 16,9 % na 17,6 %
Hliníkové výlisky	Čína	predbežné nariadenie	konečné nariadenie	ÁNO	NIE	–	–	ÁNO
Ploché výrobky zo železa, z nelegovanej ocele alebo ostatnej legovanej ocele valcované za tepla	Turecko	predbežné nariadenie	konečné nariadenie	ÁNO	NIE	–	–	ÁNO
Ploché valcované výrobky z hliníka	Čína	predbežné nariadenie	konečné nariadenie	ÁNO	ÁNO	hliníkové ingoty > 17 % výrobných nákladov; cena nie výrazne nižšia ako referenčná	NIE	NIE žiadne zvýšenie objemu dovozu

Káble z optických vlákien	Čína	–	konečné nariadenie	NIE	–	–	–	neuplatňuje sa
Ploché výrobky z nehrdzavejúcej ocele valcované za studena	India Indonézia	predbežné nariadenie	konečné nariadenie	ÁNO	INDIA: ÁNO	India: vývozca nepoužíva surovinu	NIE	ÁNO
Monoetylénglykol	Saudská Arábia USA	predbežné nariadenie	konečné nariadenie	NIE	–	–	–	NIE USA: 39 % zvýšenie objemu dovozu; upravené rozpätie ujmy. Saudská Arábia: žiadne zvýšenie objemu dovozu
Brezová preglejka	Rusko	predbežné nariadenie	konečné nariadenie	NIE	–	–	–	NIE 98,6 % zvýšenie objemu dovozu – upravené rozpätie ujmy o násobok 1,02
Upravované hliníkové fólie	Čína	predbežné nariadenie	konečné nariadenie	ÁNO	ÁNO	hliníkové ingoty > 17 % výrobných nákladov cena nie výrazne nižšia ako referenčná	NIE	NIE 47 % zníženie objemu dovozu
Oceľové stožiare pre veterné turbíny	Čína	–	konečné nariadenie	NIE	–	–	–	neuplatňuje sa
Spojovacie materiály zo železa alebo z ocele	Čína	–	konečné nariadenie	NIE	–	–	–	neuplatňuje sa

Silicid vápnika	Čína	predbežné nariadenie	konečné nariadenie	ÁNO	ÁNO	elektrina = 20 % výrobných nákladov – nie je dôkaz o dvojakom oceňovaní	NIE	NIE 36 % zníženie objemu dovozu
Grafitové elektródové systémy	Čína	predbežné nariadenie	konečné nariadenie	ÁNO	NIE	–	–	NIE 5,5 % zvýšenie objemu dovozu
Superabsorpčné polyméry	Kórejská republika	–	konečné nariadenie	NIE	–	–	–	neuplatňuje sa
Oceľ odolná proti korózii	Rusko Turecko	–	konečné nariadenie	NIE	–	–	–	neuplatňuje sa
Elektrolyticky pochrómovaná oceľ	Čína Brazília	predbežné nariadenie	konečné nariadenie	Čína: ÁNO Brazília: NIE	ÁNO	zvitky valcované za tepla > 17 % výrobných nákladov ceny výrazne nižšie ako referenčné záujem Únie: ÁNO	ÁNO	NIE 58 % zvýšenie objemu dovozu – rozpätie ujmy upravené o 4,1 %
Keramické obkladačky	India Turecko	–	konečné nariadenie	NIE	–	–	–	neuplatňuje sa
Hliníkové kolesá	Maroko	predbežné nariadenie	konečné nariadenie	NIE	–	–	–	ÁNO
Mastné kyseliny	Indonézia	–	konečné nariadenie	ÁNO	ÁNO	surový palmový olej > 40 % a surový olej z palmových jadier > 50 % výrobných nákladov	ÁNO	neuplatňuje sa

						ceny výrazne nižšie ako referenčné záujem Únie: ÁNO		

Príloha 2

VYROVNÁVACIE OPATRENIA

Výrobok	**Krajina**	**Predbežné – článok 12 ods. 1**	**Konečné – článok 15 ods. 1**	**Opatrenia uložené v celej výške subvencovania**	**Samostatný antidumpingový prípad**
Bionafta	Indonézia	predbežné nariadenie o bionafte	konečné nariadenie o bionafte	ÁNO	–
Textílie zo sklenených vlákien (určité tkané a/alebo stehované)	Čína Egypt	–	konečné nariadenie o textíliách zo sklenených vlákien	ÁNO	AD653
Produkty z nekonečného skleneného vlákna	Egypt	predbežné nariadenie o nekonečnom sklenenom vlákne	konečné nariadenie o nekonečnom sklenenom vlákne	ÁNO	–
Upravované hliníkové fólie	Čína	–	konečné nariadenie o upravovanej hliníkovej fólii	ÁNO	AD673
Káble z optických vlákien	Čína	–	konečné nariadenie o kábloch z optických vlákien	ÁNO	AD669
Ploché výrobky z nehrdzavejúcej ocele valcované za studena	India Indonézia	–	konečné nariadenie o plochých výrobkoch z nehrdzavejúcej ocele valcovaných za studena	ÁNO	AD670